OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

2008 Rhif 509 (Cy.45)

ADDYSG, CYMRU

Rheoliadau Addysg (Cymorth Lleoedd) (Diwygio) (Cymru) 2008

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio ymhellach Reoliadau Addysg (Cymorth Lleoedd) 1997 ("Rheoliadau 1997") .

Mae'r Rheoliadau yn gymwys ynghylch cwestiynau lleddfu sy'n codi mewn cysylltiad â blwyddyn ysgol 2007/08 ac sydd heb eu penderfynu ar y dyddiad y daw'r Rheoliadau hyn i rym. Mae cwestiwn lleddfu yn gwestiwn sy'n ymwneud â hawl rhiant o dan Reoliadau 1997 i gael lleddfiad ar y ffioedd sy'n daladwy mewn cysylltiad ag addysg plentyn mewn ysgol annibynnol.

Mae'r gostyngiadau sydd i'w gwneud mewn incwm perthnasol rhieni mewn cysylltiad â pherthnasau dibynnol yn unol â rheoliad 10(4) a (6) o Reoliadau 1997 wedi'u cynyddu o £1,625 i £1,675.

Mae'r Rheoliadau hyn hefyd yn diwygio'r prawf moddion ar gyfer lleddfu ar ffioedd: £12,864 yn lle £12,470 yw lefel yr incwm sydd wedi'i phennu i ffioedd gael eu lleddfu'n gyfan gwbl neu'n rhannol arni neu islaw iddi, gyda chodiadau cyfatebol o ran graddau'r lleddfu pan fo'r incwm perthnasol yn uwch na'r swm hwnnw.

WELSH
STATUTORY INSTRUMENTS

2008 No. 509 (W.45)

EDUCATION, WALES

The Education (Assisted Places) (Amendment) (Wales) Regulations 2008

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Regulations)

These Regulations further amend the Education (Assisted Places) Regulations 1997 ("the 1997 Regulations").

The Regulations apply in relation to remission questions that arise in respect of the 2007/08 school year and which have not been determined at the date on which these Regulations come into force. A remission question is a question as to a parent's entitlement under the 1997 Regulations to a remission in the fees payable in respect of a child's education at an independent school.

The reductions to be made in relevant parental income in respect of dependent relatives pursuant to regulation 10(4) and (6) of the 1997 Regulations are increased from £1,625 to £1,675.

These Regulations also amend the means test for the remission of fees: the level of income at or below which fees are to be wholly remitted is set at £12,864 instead of £12,470, with corresponding increases in the extent of remission where relevant income exceeds that sum.

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2008 Rhif 509 (Cy.45)

ADDYSG, CYMRU

Rheoliadau Addysg (Cymorth Lleoedd) (Diwygio) (Cymru) 2008

Gwnaed	*26 Chwefror 2008*
Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru	*27 Chwefror 2008*
Yn dod i rym	*19 Mawrth 2008*

Mae Gweinidogion Cymru, ar ôl ymgynghori, yn unol ag adran 3(7) o Ddeddf Addysg (Ysgolion) 1997(**1**), â'r cyrff sy'n ymddangos iddynt yn rhai priodol a chynrychioliadol o ysgolion sydd o dan adran 2(1) o'r Ddeddf honno yn darparu lleoedd drwy gymorth, yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn drwy arfer y pwerau a roddwyd iddynt gan adran 3(1), (2), (5) a (9) o'r Ddeddf honno(**2**):

Enwi, cychwyn a chymhwyso

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Addysg (Cymorth Lleoedd) (Diwygio) (Cymru) 2008 a deuant i rym ar 19 Mawrth 2008.

(2) Mae rheoliad 3 yn gymwys o ran Cymru mewn cysylltiad â chwestiwn lleddfu perthnasol.

(3) Ym mharagraff (2) uchod, ystyr "cwestiwn lleddfu perthnasol" yw cwestiwn lleddfu o dan Reoliadau Addysg (Cymorth Lleoedd) 1997 ac—

(a) sy'n codi mewn cysylltiad â blwyddyn ysgol sy'n dechrau ar neu ar ôl 1 Medi 2007; a

(b) nad yw wedi'i benderfynu ar y dyddiad y daw'r Rheoliadau hyn i rym.

(**1**) 1997 p. 59. Diwygiwyd adran 3 gan adran 130 o Ddeddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998 (p. 31).

(**2**) Yr oedd swyddogaethau'r Ysgrifennydd Gwladol o dan adran 3 yn arferadwy gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru o ran Cymru: *gweler* erthygl 2 o Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 a'r cofnod mewn cysylltiad â Deddf Addysg (Ysgolion) 1997 yn Atodlen 1 iddo (O.S. 1999/672). Trosglwyddwyd y swyddogaethau wedi hynny i Weinidogion Cymru yn rhinwedd paragraff 30 o Atodlen 11 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p.32).

WELSH STATUTORY INSTRUMENTS

2008 No. 509 (W.45)

EDUCATION, WALES

The Education (Assisted Places) (Amendment) (Wales) Regulations 2008

Made	*26 February 2008*
Laid before the National Assembly for Wales	*27 February 2008*
Coming into force	*19 March 2008*

The Welsh Ministers, having consulted, in accordance with section 3(7) of the Education (Schools) Act 1997(**1**), such bodies as appear to them to be appropriate and representative of schools which provide assisted places under section 2(1) of that Act, makes the following Regulations in exercise of the powers conferred upon them by section 3(1), (2), (5) and (9) of that Act(**2**):

Title, commencement and application

1.—(1) The title of these Regulations is the Education (Assisted Places) (Amendment) (Wales) Regulations 2008 and they come into force on 19 March 2008.

(2) Regulation 3 applies in relation to Wales in respect of a relevant remission question.

(3) In paragraph (2) above, "relevant remission question" means a remission question under the Education (Assisted Places) Regulations 1997 and which—

(a) arises in respect of a school year beginning on or after 1 September 2007; and

(b) has not been determined at the date on which these Regulations come into force.

(**1**) 1997 c. 59. Section 3 was amended by section 130 of the School Standards and Framework Act 1998 (c. 31).

(**2**) The functions of the Secretary of State under section 3 were exercisable by the National Assembly for Wales in relation to Wales: *see* article 2 of, and the entry in respect of the Education (Schools) Act 1997 in Schedule 1 to, the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672). The functions subsequently transferred to the Welsh Ministers by virtue of paragraph 30 of Schedule 11 to the Government of Wales Act 2006 (c.32).

Diwygio Rheoliadau Addysg (Lleoedd a Gynorthwyir) (Diwygio) (Cymru) 2006

2. Ar ddiwedd paragraff (3) o reoliad 1 o Reoliadau Addysg (Lleoedd a Gynorthwyir) (Diwygio) (Cymru) 2006(**1**), mewnosoder "cyhyd ag nad yw'r cwestiwn yn un y cyfeirir ato ym mharagraff (3) rheoliad 1 o Reoliadau Addysg (Cymorth Lleoedd) (Diwygio) (Cymru) 2008".

Diwygio Rheoliadau Addysg (Cymorth Lleoedd) 1997

3.—(1) Mae Rheoliadau Addysg (Cymorth Lleoedd) 1997(**2**) wedi'u diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn rheoliad 10(4) a (6), yn lle "£1,625" ym mhob man y mae'n ymddangos, rhodder "£1,675".

(3) Ym mharagraff 1 o Atodlen 2, yn lle "£12,470", rhodder "£12,864".

(4) Yn lle'r tabl sy'n dilyn paragraff 2(1) o'r Atodlen honno, rhodder y tabl canlynol—

(1) Part of relevant income to which specified percentage applies	*(2) Only assisted pupil (%)*	*(3) Each of two assisted pupils (%)*	*Each of three assisted pupils (%)*
That part (if any) which exceeds £12,698 but does not exceed £13,808.	9	6.75	5.25
That part (if any) which exceeds £13,808 but does not exceed £14,935.	12	9	7

Amendment of the Education (Assisted Places) (Amendment) (Wales) Regulations 2006

2. At the end of paragraph (3) of regulation 1 of the Education (Assisted Places) (Amendment) (Wales) Regulations 2006(**1**), there is inserted "provided that the question is not one referred to in paragraph (3) of regulation 1 of the Education (Assisted Places) (Amendment) (Wales) Regulations 2008".

Amendment of the Education (Assisted Places) Regulations 1997

3.—(1) The Education (Assisted Places) Regulations 1997(**2**) are amended as follows.

(2) In regulation 10(4) and (6), substitute "£1,675" for "£1,625" in each place where it appears.

(3) In paragraph 1 of Schedule 2, substitute "£12,864" for "£12,470".

(4) For the table following paragraph 2(1) of that Schedule substitute the following table—

(1) Part of relevant income to which specified percentage applies	*(2) Only assisted pupil (%)*	*(3) Each of two assisted pupils (%)*	*Each of three assisted pupils (%)*
That part (if any) which exceeds £12,698 but does not exceed £13,808.	9	6.75	5.25
That part (if any) which exceeds £13,808 but does not exceed £14,935.	12	9	7

(**1**) O.S. 2006/3097 (Cy.281).

(**2**) O.S. 1997/1968. Yr offerynnau diwygio perthnasol yw O.S. 1998/1726, O.S. 1998/1966, O.S. 1999/1505, O.S. 2000/1938 (Cy. 136), O.S. 2001/2680 (Cy. 221), O.S. 2002/1879 (Cy. 188), O.S. 2003/1854 (Cy. 204), O.S. 2004/1812 (Cy. 197), O.S. 2005/2838 (Cy. 202) ac O.S. 2006/3097 (Cy.281).

(**1**) S.I. 2006/3097 (W.281).

(**2**) S.I. 1997/1968. Relevant amending instruments are S.I. 1998/1726, S.I. 1998/1966, S.I. 1999/1505, S.I. 2000/1938 (W. 136), S.I. 2001/2680 (W. 221), S.I. 2002/1879 (W. 188), S.I. 2003/1854 (W. 204), S.I. 2004/1812 (W. 197), S.I. 2005/2838 (W. 202) and S.I. 2006/3097 (W.281).

That part (if any) which exceeds £14,935 but does not exceed £17,169.	15	11.25	8.75
That part (if any) which exceeds £17,169 but does not exceed £20,616.	21	15.75	12.25
That part (if any) which exceeds £20,616 but does not exceed £25,110.	24	18	14
That part (if any) which exceeds £25,110	33	24.75	19.25

That part (if any) which exceeds £14,935 but does not exceed £17,169.	15	11.25	8.75
That part (if any) which exceeds £17,169 but does not exceed £20,616.	21	15.75	12.25
That part (if any) which exceeds £20,616 but does not exceed £25,110.	24	18	14
That part (if any) which exceeds £25,110	33	24.75	19.25

Jane Hutt

Y Gweinidog dros Blant, Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau, un o Weinidogion Cymru

26 Chwefror 2008

Minister for Children, Education, Lifelong Learning and Skills, one of the Welsh Ministers

26 February 2008

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2008 Rhif 509 (Cy.45)

ADDYSG, CYMRU

Rheoliadau Addysg (Cymorth Lleoedd) (Diwygio) (Cymru) 2008

WELSH STATUTORY INSTRUMENTS

2008 No. 509 (W.45)

EDUCATION, WALES

The Education (Assisted Places) (Amendment) (Wales) Regulations 2008

©℗ Hawlfraint y Goron 2008

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2008

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

£3.00

W260/03/08 ON